

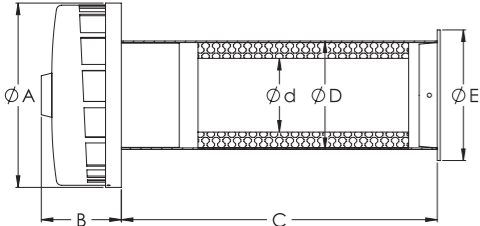
Оmscription

SPK2 is een set die voor een natuurlijke in- of uitstroom van lucht uit de kamer zorgt.

Het systeem is bestemd voor installatie in alle soorten ruimten. Het wordt aanbevolen om het systeem in de buurt van een warmtebron te installeren, hoog op het plafond. Het systeem zorgt er voor dat de warme lucht met licht die de kamer binnenkomt gemengd wordt en biedt daardoor maximaal comfort. Het SPK2-systeem is uitgerust met een met een klep die met behulp van een touw of hendel te bedienen is.

Het SPK2-systeem is voorzien van geluidsisolatie voor zo weinig mogelijk geluidsoverlast in de kamer. Het SPK2-systeem is voorzien van een EU1-filter dat bescherming tegen stof en insecten biedt. De elementen laten zich gemakkelijk demonteren en schoonmaken.

Maten, mm	SPK2-100dB	SPK2-125dB
A	175	175
B	76	76
C	400	400
D	103	128
d	70	95
E	124	151



Installatie

Het wordt aanbevolen om het systeem in de buurt van een warmtebron hoog op het plafond te monteren.

Het boren van een gat

Bij het boren van het gat, dient de afstand van het plafond minimaal 15 cm te zijn. Houd bij het boren rekening met waterleidingen en elektrische kabels. Het gat dient naar beneden toe te verlopen (1 mm / 100 mm) in de richting van de buitenmuur.

Voor de installatie van het buitenrooster

Om het buitenrooster te kunnen installeren, dient het luchtkanaal zodanig afgesneden te worden, dat de lengte daarvan iets korter is dan de wanddikte. Het buitenrooster wordt samen met het luchtkanaal aan de buitenkant van de muur geïnstalleerd. Voor het vastzetten van het rooster kan het beste lijm dat geschikt is voor buitenwerken, gebruikt worden. Indien nodig kan er afdichtmiddel gebruikt worden.

Voor de installatie van het binnenrooster

Verwijder de sierdeksel om het binnenrooster te installeren. Plaats het rooster in het luchtkanaal en zet deze met vier schroeven vast. Zet vervolgens de sierdeksel op zijn plaats. Met behulp van de hendel kan de gewenste luchtstroom ingesteld worden.

Onderhoud

De filters dienen twee keer per jaar te worden schoongemaakt. Standaardfilters kunnen in een sopje gewassen worden.

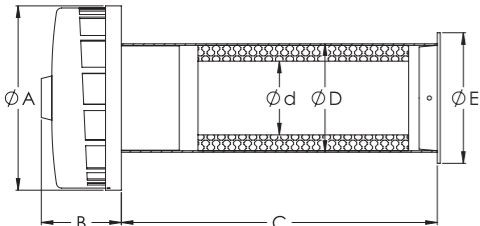
Аnисанне

SPK2 – камплект, які забяспечвае натуральны прыток або адток паветра з памяшкання.

Сістэма прызначана для ўстаноўкі ў памяшканнях усіх тыпаў. Сістэму рэкамендуецца ўсталёўваць побач з крыніцай цяпла, высока на столі. Сістэма забяспечвае змешванне цёплага паветра з паветрам, што паступае ў памяшканне, гарантуючы максімальны камфорт. Сістэма SPK2 забяспечана клапанам, які рэгулюецца з дапамогай вяроўкі або рычага.

Сістэма SPK2 забяспечана гукаізаляцыяй, якая зніжае ўзровень шуму ў памяшканні. Сістэма SPK2 забяспечана фільтрам EU1, які забяспечвае абарону ад пылу і насякомых. Элементы лёгка здымаць і чысціць.

Памеры, mm	SPK2-100dB	SPK2-125dB
A	175	175
B	76	76
C	400	400
D	103	128
d	70	95
E	124	151



Устаноўка

Сістэму рэкамендуецца ўсталёўваць высока на столі побач з крыніцай цяпла.

Свараванне адтуліны

Пры свараванні адтуліны адлегласць ад столі павінна складаць не менш за 15 см. Пры свараванні адтуліны неабходна пазбягаць водаправодных труб і электрычных драўтоў. Адтуліна павінна мець нахіл уніз (1 мм / 100 мм) у напрамку да вонкавай сцяны.

Для ўстаноўкі вонкавай рашоткі

Для ўстаноўкі вонкавай рашоткі паветраны канал абрэзаць, каб яго даўжыня была трохі менш таўшчыні сцяны. Звонку ў сцяну ўсталяваць вонкавую рашотку з паветраным каналам. Замацаваць рашотку з дапамогай клею для вонкавых прац. Там, дзе неабходна, выкарыстоўваць герметык.

Для ўстаноўкі ўнутранай рашоткі

Для ўстаноўкі ўнутранай рашоткі зняць дэкаратыўную вешку. Устаіць рашотку ў паветравод і замацаваць яе чатырма шрубамі. Затым усталяваць дэкаратыўную вешку на месца. Выкарыстоўваючы рычаг, настроіць неабходны паток.

Абслугоўванне

Фільтры неабходна чысціць два разы на год. Стандартныя фільтры можна мыць мыйнай вадой.

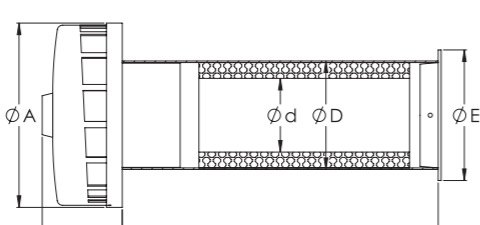
Descrizione

SPK2 è un kit che fornisce l'entrata o l'uscita dell'aria dalla stanza in modo naturale.

Il sistema è progettato per l'installazione in tutti i tipi di stanze. È preferibile installare il sistema vicino a una fonte di calore, in alto sul soffitto. Ciò assicura la miscelazione di aria calda con l'aria che entra nella stanza, garantendo il massimo comfort. L'SPK2 è dotato di una valvola, che può essere regolata con una corda o una leva.

L'SPK2 è dotato di insonorizzazione che riduce l'entrata del rumore all'interno. SPK2 è dotato di EU1, che fornisce protezione contro polvere e insetti. È facile rimuovere e pulire gli elementi.

Dimensioni, mm	SPK2-100dB	SPK2-125dB
A	175	175
B	76	76
C	400	400
D	103	128
d	70	95
E	124	151



Installazione

È preferibile installare il sistema vicino a una fonte di calore, in alto sul soffitto.

Realizzazione del foro

Durante la realizzazione di un foro, la distanza dal soffitto deve essere di almeno 15 cm. Durante la realizzazione di un foro, evitare l'acqua o cavi elettrici. Il foro deve avere una pendenza verso il basso (1 mm / 100 mm) rivolta verso il muro esterno.

Installazione di griglia esterne

Per installare la griglia esterna, il canale dell'aria deve essere tagliato leggermente più corto dello spessore della parete. Installare la griglia esterna al muro dall'esterno insieme al canale dell'aria. La griglia deve essere fissata mediante una colla da esterno. Dove è necessario usare un sigillante.

Installazione di griglie interne.

Per installare la griglia interna, rimuovere la copertura decorativa. Inserire la griglia nel condotto dell'aria e fissarla con quattro viti. Quindi rimettere la copertura decorativa. Utilizzare la leva per impostare la quantità necessaria di flusso.

Manutenzione

I filtri devono essere puliti due volte all'anno. I filtri standard possono essere lavati con acqua e sapone.

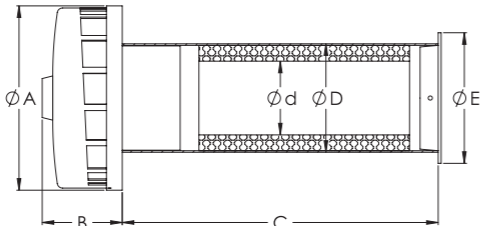
Описанне

SPK2 – камплект, който осигурява естествен приток на въздух и издличане на въздух от помещението.

Системата е предназначена за инсталиране в помещения от всякакъв тип. Препоръчително е инсталиране на системата близо до източник на топлина, високо на тавана. Това осигурява смесване на топъл въздух с въздух, който влиза в помещението, гарантирайки максимален комфорт. Системата SPK2 е снабдена с клапан, който се регулира с помощта на въже или лост.

Системата SPK2 е снабдена със звукоизолация, която намалява нивото на шума в помещението. Системата SPK2 е снабдена с филтър EU1, който осигурява защита срещу прах и насекоми. Всички елементите лесно се премахват и измиват.

Размери, mm	SPK2-100dB	SPK2-125dB
A	175	175
B	76	76
C	400	400
D	103	128
d	70	95
E	124	151



Инсталлиране

Препоръчително е инсталиране на системата високо на тавана, близо до източник на топлина.

Създаване на дупка

При пробиването на дупка, разстоянието от тавана трябва да е не по-малко от 15 см. При пробиването на дупка трябва да се избягва засягането на водопроводни тръби и електрически кабели. Отворът трябва да има наклон надолу (1 мм / 100 мм) по направление към външната стена.

Инсталлиране на външната решетка

За да инсталирате външната решетка въздуховодът се изрязва за да има дължина малко по-къса от широчината на стената. Инсталирайте външната решетка заедно с въздуховода на стената от външната страна. Решетката трябва да бъде закрепена с помощта на лепило, предназначено за външни условия. Използвайте уплътнител, където е необходимо.

Инсталиране на вътрешната решетка

За да инсталирате вътрешната решетка, премахнете декоративното покритие. Поставете решетката във въздуховода и я закрепете с четири винта. След това сменете декоративното покритие. С помощта на лоста, установете необходимия дебит.

Обслужване

Филтрите е необходимо да бъдат почиствани два пъти годишно. Стандартните филтри могат да се мият със сапунена вода.

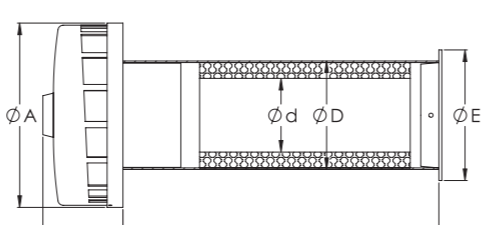
Description

SPK2 est un kit qui permet d'assurer une circulation d'air naturelle dans la pièce.

Le système est prévu pour tous les types d'espaces. Il est conseillé d'installer le système près d'une source de chaleur, à hauteur du plafond. Cela permet le mélange de l'air chaud avec l'air entrant dans la pièce pour un maximum de confort. SPK2 est équipé d'une valve qu'il est possible d'ajuster à l'aide d'une corde ou d'un levier.

SPK2 est équipé d'une isolation phonique qui diminue les bruits extérieurs. SPK2 est équipé d'un EU1 qui assure une protection contre la poussière et les insectes. Les éléments sont faciles à sortir et à nettoyer.

Tailles, mm	SPK2-100dB	SPK2-125dB
A	175	175
B	76	76
C	400	400
D	103	128
d	70	95
E	124	151



Installation

Il est conseillé d'installer le système près d'une source de chaleur, à hauteur du plafond.

Pour percer le trou

La distance entre le trou et le plafond doit être au moins de 15 cm. En perçant, éviter les conduits d'eau ou les fils électriques. Le forage doit avoir une pente descendante (1mm/100mm) dirigée vers le mur extérieur.

L'installation du grillage extérieur

Pour installer la grille extérieure, le canal d'air doit être coupé un peu plus court que l'épaisseur du mur. Installer le grillage extérieur ensemble avec le canal d'air depuis l'extérieur. Le grillage doit être fixé en utilisant une colle prévue pour les travaux extérieurs. Si nécessaire, utiliser un produit d'étanchéité.

Installation du grillage intérieur

Pour installer le grillage intérieur, enlever le couvercle décoratif. Placez le grillage dans le conduit d'air et fixez-le avec quatre vis. Ensuite, remettez en place le couvercle décoratif. Réglez le flux d'air à l'aide du levier.

Entretien

Les filtres doivent être nettoyés deux fois par an. Les filtres standard peuvent être lavés à l'eau savonneuse.

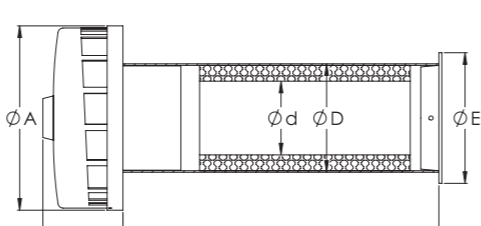
Beskrivelse

SPK2 er et system som gir naturlig inn- og utstrømning av luft i rommet.

Systemet kan installeres i alle romtyper. Systemet bør installeres i nærheten av en varmekilde, høyt på taket. Dette sikrer at den varme luften blandes sammen med den innstrømmende luften i rommet og dermed gir maksimal komfort. SPK2 er utstyrt med en ventil som kan justeres med en snor eller en spak.

SPK2 er utstyrt med lydemping som reduserer innendørsstøy. SPK2 er utstyrt med EU1 som beskytter mot støv og insekter. Elementer er enkle å fjerne og rengjøre.

Størrelser, mm	SPK2-100dB	SPK2-125dB
A	175	175
B	76	76
C	400	400
D	103	128
d	70	95
E	124	151



Installasjon

Utstyret bør installeres høyt på taket i nærheten av en varmekilde.

Hullboring

Når du borer et hull, må avstanden fra taket være minst 15 cm. Når du borer et hull, sørg for at du ikke treffer vannrørene eller strømkablene. Borehullet må ha en nedadgående helling (1 mm / 100 mm) mot ytre vegg.

Installasjon av yttergitteret

For å installere yttergitteret må luftkanalen kuttes litt kortere enn veggtykkelsen. Yttergitteret skal installeres sammen med luftkanalen i vegg fra utsiden. Gitteret må festes ved hjelp av et lim for utendørsarbeid. Bruk et tetningsmiddel hvis nødvendig.

Installasjon av det innvendige gitteret

For å installere et innvendig gitter, fjern det dekorative dekslet. Sett gitteret inn i luftkanalen og fest det med fire skruer. Deretter sett det dekorative dekslet på plass. Bruk spaken til å installere ønsket strømningshastighet.

Vedlikehold

Filtrene må rengjøres to ganger i året. Standard filtre kan vaskes med såpevann.

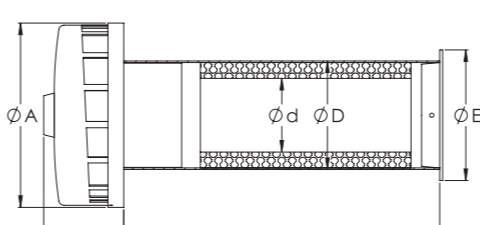
Kirjeldus

SPK2 on komplekt, mis tagab õhu loomuliku juurde- või väljavoolu ruumist.

Süsteem on mõeldud paigaldamiseks igat tüüpi ruumidesse. Soovitame paigaldada süsteemi soojusallika lähedale, kõrgele lae alla. See tagab sooja õhu segunemise ruumi siseneva õhuga, mis tagab maksimaalse mugavuse. SPK2 on varustatud klapiaga, mida on saab reguleerida nõõri või hoova abil.

SPK2 on varustatud heliisolatsiooniga, mis vähendab müra tungimist siseruumidesse. SPK2 on varustatud EU1-ga, mis kaitseb tolmu ja putukate eest. Element on kerge välja võtta ja puhastada.

Suurused, mm	SPK2-100dB	SPK2-125dB
A	175	175
B	76	76
C	400	400
D	103	128
d	70	95
E	124	151



Paigaldamine

Soovitame paigaldada süsteemi kõrgele lae alla soojusallika lähedale.

Ava tegemine

Ava puurimisel peab see olema laest vähemalt 15 cm kaugusel. Puurida tuleb kohas, kus puuuvad veetorud ja elektrijuhtmed. Puuritud auk peab olema välisseina poole kaldu (1 mm 100 mm kohta).

Välimise resti paigaldamine

Välimise resti paigaldamiseks tuleb õhukanal lõigata seina paksusest veidi lühemaks. Paigaldage väljastpoolt seinale välimine rest koos õhukanaliga. Rest tuleb kinnitada välitõõdeks mõeldud liimiga. Vajadusel tuleb kasutada hermeetikut.

Sisemise resti paigaldamine

Sisemise resti paigaldamiseks tuleb eemaldada dekoratiivkaas. Viige rest õhukanalisse ja kinnitage see nelja kruviga. Seejärel paigaldage uuesti dekoratiivkaas. Seadke õhuvool hoovaga parajaks.

Kasutamise

Filtreid tule puhastada kaks korda aastas. Standardseid filtreid võib pesta seebiveega.

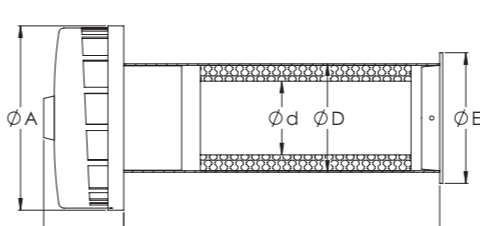
Description

SPK2 is a kit that provides a natural airflow or exhaust from a room.

This system is designed for installation in all room types. It is recommended to install the system near a heat source, high on the ceiling. This ensures mixing of the warm air with the air entering the room, thus ensuring maximum comfort. SPK2 is equipped with a valve, which can be adjusted with a string or a lever.

SPK2 is provided with soundproofing materials that reduce indoor noise. SPK2 is equipped with EU1, which provides protection against dust and insects. All the elements are easy to remove and clean.

Sizes, mm	SPK2-100dB	SPK2-125dB
A	175	175
B	76	76
C	400	400
D	103	128
d	70	95
E	124	151



Installation

It is recommended to install the system high on the ceiling, near a heat source.

Creating a hole

When drilling a hole, the distance from the ceiling must be at least 15 cm. When drilling a hole, avoid hitting water pipes or electrical cables. The borehole must have a downward slope (1 mm / 100 mm) facing the outer wall.

Installation of the external grille

To install the outdoor grille, the air duct must be cut slightly shorter than the thickness of the wall. Mount the outdoor grille with the air duct on the wall from the outside. The grille needs to be fixed using an adhesive for outdoor use. Use a sealant where it's necessary.

Installation of the internal grille

To install the internal grille, remove the decorative cover. Insert the grille into the air duct and secure it with four screws. Then replace the decorative cover. Use the lever to set the required flow rate.

Service

Filters need to be cleaned twice a year. Standard filters can be washed using soap water.

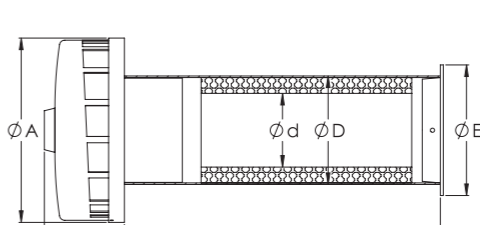
Apraksts

SPK2 ir komplekts, kas nodrošina dabisku gaisa apmaiņu telpā.

Sistēma paredzēta uzstādīšanai visiem telpas tipiem. Komplektu ir vēlams uzstādīt siltuma avota tuvumā, kas nodrošina siltā gaisa samaisīšanos ar telpā ienākošo gaisu, nodrošinot maksimālu komfortu. SPK2 ir aprīkots ar vārstu, kuru ir iespējams regulēt ar auklas vai sviras palīdzību.

SPK2 ir aprīkots ar skaņas izolāciju, kas samazina skaņas nokļūšanu iekštelpās. SPK2 ir aprīkots ar EU1, kas nodrošina aizsardzību pret putekļiem un kukaiņiem. Elementus ir viegli izņemt un iztīrīt.

Izмери, mm	SPK2-100dB	SPK2-125dB
A	175	175
B	76	76
C	400	400
D	103	128
d	70	95
E	124	151



Uzstādīšana

Sistēmu ir vēlams uzstādīt augstu pie griestiem siltuma avota tuvumā.

Cauruma izveidošana

Urbjot caurumu, attālumam no griestiem jābūt ne mazākam kā 15cm. Urbjot caurumu, jāizvairās no ūdens vai elektrības vadiem. Urbumam jābūt ar lejupejošu slīpumu (1mm/100mm), vērstam uz ārieni.

Ārējās restes uzstādīšana

Lai uzstādītu āra resti, gaisa kanālu nepieciešams nogriezt nedaudz īsāku par sienas biezumu. No ārpuses sienā uzstādīt āra resti kopā ar gaisa kanālu. Resti nepieciešams nostiprināt, izmantojot līmi, kas paredzēta āra darbiem. Vietās, kur nepieciešams, ir jālieto hermētiķis.

Iekšējās restes uzstādīšana.

Lai uzstādītu iekšējo resti, nepieciešams noņemt dekoratīvo vāku. Ievietojiet resti gaisa vadā un nostipriniet to ar četrām skrūvēm. Pēc tam uzstādiat atpakaļ dekoratīvo vāku. Izmantojot sviru, uzstādiat nepieciešamo plūsmas daudzumu.

Apkalpošana

Filtrus ir nepieciešams tīrīt divas reizes gadā. Standarta filtrus ir iespējams mazgāt ar ūdeni.

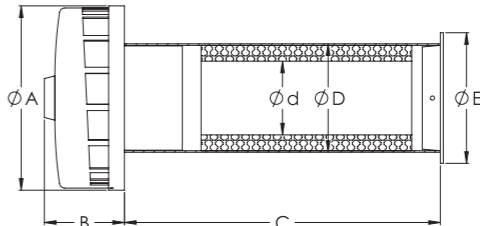
Описание

SPK2 – комплект, обеспечивающий естественный приток или отток воздуха из помещения.

Система предназначена для установки в помещениях всех типов. Систему рекомендуется устанавливать рядом с источником тепла, высоко на потолке. Система обеспечивает смешивание теплого воздуха с воздухом, поступающим в помещение, гарантируя максимальный комфорт. Система SPK2 оснащена клапаном, регулируемым с помощью веревки или рычага.

Система SPK2 оснащена звукоизоляцией, снижающей уровень шума в помещении. Система SPK2 оснащена фильтром EU1, обеспечивающим защиту от пыли и насекомых. Элементы легко снимать и очищать.

Размеры, mm	SPK2-100dB	SPK2-125dB
A	175	175
B	76	76
C	400	400
D	103	128
d	70	95
E	124	151



Установка

Систему рекомендуется устанавливать высоко на потолке рядом с источником тепла.

Сверление отверстия

При сверлении отверстия расстояние от потолка должно составлять не менее 15 см. При сверлении отверстия следует избегать водопроводных труб и электрических проводов. Отверстие должно иметь наклон вниз (1 мм / 100 мм) по направлению к наружной стене.

Для установки наружной решетки

Для установки наружной решетки воздушный канал обрезать, чтобы его длина была немного меньше толщины стены. Снаружи в стену установить наружную решетку с воздушным каналом. Закрепить решетку с помощью клея для наружных работ. Там, где необходимо, использовать герметик.

Для установки внутренней решетки

Для установки внутренней решетки снять декоративную крышку. Вставить решетку в воздуховод и закрепить ее четырьмя винтами. Затем установить декоративную крышку на место. Используя рычаг, установить необходимый поток.

Обслуживание

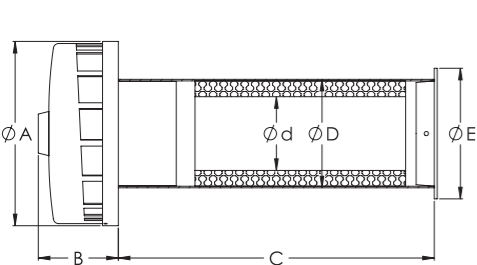
Beskrivning

SPK2 är ett kit som ger naturlig ventilation i rummet.

Systemet är avsett för installation i alla rumstyper. Det är att bäst att installera systemet nära en värmekälla, högt och nära taket. Detta garanterar att varmluften blandas med den inkommande luften, vilket garanterar maximal komfort. SPK2 är utrustad med en ventil, som kan justeras med en sträng eller spåk.

SPK2 är utrustad med ljudisolering, vilket minskar ljud utifrån. SPK2 är utrustad med EU1, vilket skyddar mot damm och insekter. De olika elementen kan lätt tas ut och rengöras.

Storlekar, mm	SPK2-100dB	SPK2-125dB
A	175	175
B	76	76
C	400	400
D	103	128
d	70	95
E	124	151



Installation

Det är att bäst att installera systemet nära en värmekälla, högt och nära taket.

Borra hål

När ett hål ska borras måste avståndet från taket vara minst 15 cm. När man borrar hål måste vatten- och elledningar undvikas. Borrhållet måste vinklas nedåt (1 mm / 100 mm) mot ytterväggen.

Installation av utomhusgaller

För att installera utomhusgaller måste luftkanalen klippas något kortare än vägggöckleken. Utomhusgallret i ytterväggen ska installeras med luftkanal. Gallret måste stärkas med lim ämnat för utomhusarbeten. Där det är nödvändigt ska tätningsmedel användas.

Installation av inomhusgaller

För att installera det inre gallret ska det dekorativa locket avlägsnas. Sätt in gallret i luftkanalen och säkra det med fyra skruvar. Sätt sedan tillbaka det dekorativa locket. Använd spaken för att ställa in önskad luftflödeshastighet.

Underhåll

Filter måste rengöras två gånger om året. Standardfilter kan tvättas med tvålatten.



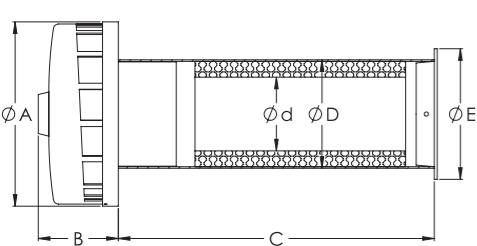
Kuvas

SPK2 on sarja, joka tarjoaa luonnollisen tuloilman tai poistoilman huoneesta.

Tämäjärjestelmä on suunniteltu asennettavaksi kaikkiiin huonetyyppeihin. On suositeltavaa asentaa järjestelmä lähelle lämmönlähdettä, korkealle kattoon. Tämä takaa lämpimän ilman sekoittumisen huoneeseen tulevaan ilmaan, mikä takaa maksimaalisen mukavuuden. SPK2 on varustettu venttiilillä, jota voidaan säätää narulla tai säätimellä.

SPK2:ssa on äänieristysmateriaaleja, jotka vähentävät melua sisätiloissa. SPK2 on varustettu EU1:llä, joka suojaa pölyltä ja hyönteisiltä. Kaikki elementit on helppo poistaa ja puhdistaa.

Koot, mm	SPK2-100dB	SPK2-125dB
A	175	175
B	76	76
C	400	400
D	103	128
d	70	95
E	124	151



Asennus

On suositeltavaa asentaa järjestelmä korkealle kattoon, lähelle lämmönlähdettä.

Reiän tekeminen

Reikää porattaessa etäisyyden katosta on oltava vähintään 15 cm. Reikää porattaessa on vältettävä osumasta vesiputkiin tai sähkökaapeleihin. Porausreiän on oltava laskusuunnassa (1 mm / 100 mm) ulkosäleikön kohti.

Ulkosäleikön asennus

Ulkosäleikön asennuksessa ilmanakanava on leikattava hieman seinän paksuutta lyhyemmäksi. Asenna ulkosäleikkö ja ilmanakanava seinään ulkopuolelta. Säleikkö on kiinnitettävä ulkokäyttöön soveltuvalla liimalla. Käytä tarvittaessa tiivistettä.

Sisäsäleikön asennus

Asentaaksesi sisäsäleikön, poista suojakuori. Aseta säleikkö ilmanakanavaan ja kiinnitä nejlällä ruuvilla. Kiinnitä suojakuori paikoilleen. Käytä säädintä halutun virtausnopeuden asettamiseen.

Huolto

Suodattimet on puhdistettava kahdesti vuodessa. Vakiosuodattimet voidaan pestä saippuvedellä.

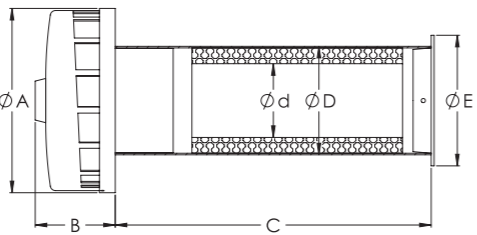
Descriere

SPK2 este un echipament care asigură un flux natural de intrare sau de ieșire a aerului din încăpere.

Acest sistem este destinat instalării în toate tipurile de încăpere. Se recomandă instalarea sistemului în apropierea unei surse de căldură, sus, pe tavan. Acesta asigură amestecarea aerului cald cu aerul care intră în încăpere, oferind maximum de confort. Sistemul SPK2 este prevăzut cu o supapă, care poate fi reglată cu ajutorul unei șofri sau al unei manete.

Sistemul SPK2 este izolat fonic, pentru a reduce nivelul zgomotului în interior. De asemenea, acesta este prevăzut cu filtru EU1, care conferă protecție împotriva prafului și a insectelor. Toate elementele sale sunt ușor de demontat și curățat.

Dimensiunile, mm	SPK2-100dB	SPK2-125dB
A	175	175
B	76	76
C	400	400
D	103	128
d	70	95
E	124	151



Instalare

Se recomandă instalarea sistemului sus, pe tavan, în apropierea unei surse de căldură.

Perforarea găurilor

Atunci când perforați o gaură, distanța de la tavan trebuie să fie de cel puțin 15 cm. De asemenea, trebuie să evitați conductele de apă și cablurile electrice. Gaura trebuie să aibă înclinație (1 mm / 100 mm) spre peretele exterior.

Montarea zăbrelei exterioare

Pentru a monta zăbreaua exterioară, conducta de aer trebuie tăiată astfel încât lungimea acesteia să fie puțin mai mică decât grosimea peretelui. Montați zăbreaua exterioară cu conducta de aer pe perete dinspre exterior. Fixați zăbreaua cu adeziv pentru lucrări exterioare. Dacă este necesar, utilizați materiale de etansare.

Montarea zăbrelei interioare

Pentru a monta zăbreaua interioară, scoateți capacul decorativ. Introduceți zăbreaua în conducta de aer și fixați-o cu patru șuruburi. Apoi, montați capacul decorativ la loc. Cu ajutorul manetei, setați fluxul dorit.

Întretinerea

Filtrele trebuie curățate de două ori pe an. Filtrele standard pot fi spălate cu apă și săpun.



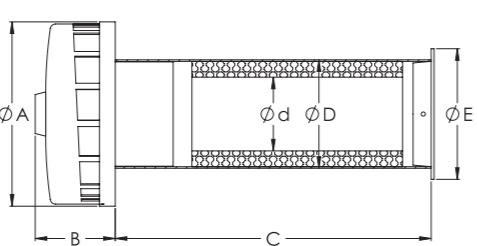
Beskrivelse

SPK2 er et udstyrssæt, der sikrer naturlig indstrømning og udstrømning af luft i rummet.

Systemet er beregnet til alle rum. Det anbefales at opstille systemet i nærheden af en varmekilde, for eks. ved loftet. Dette vil sikre at den varme luft blandes med luften der indstrømmer i rummet og giver dermed maksimal komfort. SPK2 er udstyret med en ventil, der kan reguleres ved hjælp af en snor eller arm.

SPK2 er udstyret med lydisolering, der forhindrer lyden i at nå indendørs. SPK2 er udstyret med EU1, der sikrer beskyttelse mod støv og insekter. Elementerne kan nemt tages ud og rengøres.

Dimensioner, mm	SPK2-100dB	SPK2-125dB
A	175	175
B	76	76
C	400	400
D	103	128
d	70	95
E	124	151



Opstilling

Det anbefales at opstille systemet i nærheden af en varmekilde, for eks. ved loftet.

Boring af hul

Ved boring af hul skal afstanden fra loftet være ikke mindre end 15 cm. Ved boring af hul skal man undgå at ramme vand- eller strømledninger. Boringen skal være med nedadgående hældning (1 / 100 mm) rettet mod ydervæggen.

Opstilling af ydre gitter

For at opstille ydre gitter skal luftkanalen klippes lidt kortere end væggens tykkelse. Det er muligt at opstille yder gitteret sammen med luftkanalen i væggen udefra. Gitteret skal fastgøres med lim, der er beregnet til udendørsarbejde. Det anbefales at bruge et tætningsmiddel der hvor det er nødvendigt.

Opstilling af indre gitter

For at opstille indre gitter skal den dekorative låg fjernes. Indsæt gitteret i luftledningen og fastgør med fire skruer. Set derefter den dekorative låg på. Ved brug af armen, indstil det nødvendige omfang af luftstrømmen.

Service

Filtre skal rengøres to gange om året. Standardfiltre kan vaskes med sæbevand.

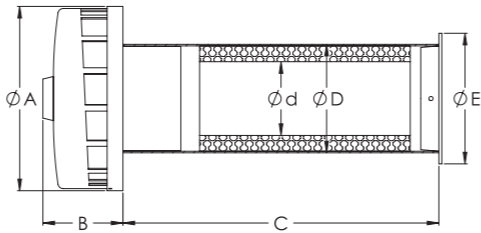
Opis

Zestaw SPK2 zapewniający naturalny wlot i wylot powietrza do i z pomieszczenia.

System jest przeznaczony do montażu we wszystkich rodzajach pomieszczeń. System należy montować niedaleko od źródła ciepła przy suficie. Zapewnia to mieszanie się ciepłego powietrza z powietrzem wlatującym do pomieszczenia, co zapewnia najwyższy poziom komfortu. SPK2 jest wyposażony w zawór, który można regulować za pomocą cięgna lub dźwigni.

SPK2 posiada izolację akustyczną, która redukuje przenikanie hałasu do wewnątrz pomieszczeń. SPK2 jest wyposażony w EU1, który zapewnia ochronę przed pyłem i owadami. Elementy można łatwo wyjąć i wyczyścić.

Rozmiary, mm	SPK2-100dB	SPK2-125dB
A	175	175
B	76	76
C	400	400
D	103	128
d	70	95
E	124	151



Montaż

System należy montować przy suficie niedaleko od źródła ciepła.

Wiercenie otworów

Otwory należ wiercić w odległości nie mniejszej niż 15 cm od sufitu. W trakcie wiercenia należy unikać wody i kabli elektrycznych. Otwór należy wiercić po skosie ku dołowi (1 mm / 100 mm) w kierunku ściany zewnętrznej.

Montaż zewnętrznej kratki

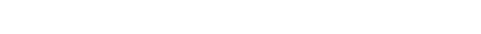
Aby zamontować zewnętrzną kratkę, przewód powietrzny musi być przycięty na długość krótszą od grubości ściany. Od zewnątrz należy zamontować w ścianie kratkę razem z przewodem powietrznym. Kratkę należy przymocować klejem do prac zewnętrznych. W miejscach, w których jest to niezbędne, należy zastosować środek uszczelniający.

Montaż wewnętrznej kratki

W celu zamontowania wewnętrznej kratki należy zdjąć pokrywę dekoracyjną. Umieść kratkę w przewodzie powietrznym i przymocuj ją czterema śrubami. Następnie załóż pokrywę dekoracyjną. Za pomocą dźwigni ustaw odpowiedni przepływ powietrza.

Konserwacja

Filtiry należy czyścić dwa razy w roku. Standardowe filtry można myć wodą z mydłem.



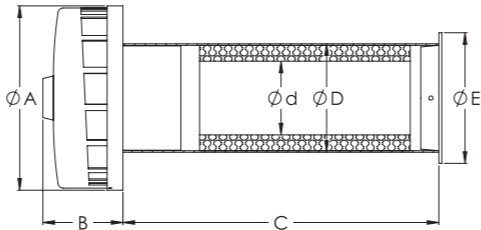
Popis

SPK2 je sada, která zajišťuje přírodní proudění vzduchu z místnosti.

System je určen pro instalaci do místností jakéhokoliv typu. Je vhodnější instalovat systém v blízkosti zdroje tepla, blízko u stropu. To zajišťuje míchání teplého vzduchu se vzduchem vstupujícím do místnosti, což poskytuje maximální komfort. SPK2 je vybaven ventilem, který lze nastavit pomocí šňůry nebo páky.

SPK2 je vybaven zvukovou izolací, která ve vnitřních prostorách tlumí zvuky z vnějšího prostředí. PK2 je vybaven systémem EU1, který zajišťuje ochranu proti prachu a hmyzu. Prvky lze snadno vyjmout a vyčistit.

Velikosti, mm	SPK2-100dB	SPK2-125dB
A	175	175
B	76	76
C	400	400
D	103	128
d	70	95
E	124	151



Instalace

Je vhodné instalovat systém vysoko u stropu v blízkosti zdroje tepla.

Vytvoření otvoru

Při vrtání otvoru musí být vzdálenost od stropu minimálně 15 cm. Při vrtání otvoru je třeba se vyhnout vodovodním potrubím nebo elektrickým rozvodům. Vrtání otvor musí být svaž směrem dolů (1 mm / 100 mm) směřující k vnější stěně.

Instalace vnější mřížky

Při instalaci vnější mřížky musí být vzduchový kanál řezán trochu kratší než tloušťka stěny. Instalovat na vnější stěně venkovní mřížku se vzduchovým kanálem a zajistěte ji čtyřmi šrouby pro venkovní práce. Tam, kde je to nutné, použít těsnící materiál.

Instalace vnitřní mřížky

Pro instalaci vnitřní mřížky odstraňte dekorativní kryt. Vložte mřížku do vzduchového kanálu a zajistěte ji čtyřmi šrouby. Pak nainstalujte zátky dekorativní kryt. Pomocí páky nastavte požadovaný průtok vzduchu.

Údržba

Filtiry je třeba čistit dvakrát ročně. Standardní filtry lze mýt mýdlovou vodou.

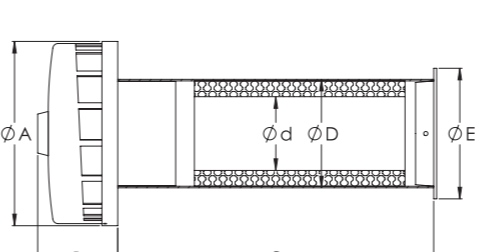
Aprašymas

SPK2 komplektas užtikrina natūralų oro patekimą į patalpą ir išėjimą iš jos.

Sistema skirta visų tipų patalpoms. Sistemą rekomenduojama įrengti netoli šilumos šaltinio, aukštai prie lubų. Tokiu būdu šiltas oras sumaišys su patalpa patenkančiu oru ir bus užtikrinamas didžiausias komfortas. SPK2 vožtuva galima reguliuoti svirtimi arba virvele.

SPK2 garso izoliacija sumažina triukšmo patekimą į patalpas. SPK2 taip pat papildyta EU1, apsaugančiu nuo dulkių ir vabzdžių. Elementus lengva išimti ir išvalyti.

Dydžiai, mm	SPK2-100dB	SPK2-125dB
A	175	175
B	76	76
C	400	400
D	103	128
d	70	95
E	124	151



Irengimas

Sistemą rekomenduojama įrengti netoli šilumos šaltinio, aukštai prie lubų.

Angos gręžimas

Gręžiama anga turi būti ne mažiau kaip 15 cm nuo lubų. Gręždami angą atkreipkite dėmesį, ar sienoje nėra vamzdžių ir elektros laidų. Anga turi būti su nuolydžiu (1 mm/100 mm), nukreiptu į išorinę sieną.

Išorinių grotelių montavimas

Tvirtinant išorines grotelles, oro kanalą reikia nupjauti tiek, kad jis būtų šiek tiek trumpesnis už sienos storį. Iš išorės pritvirtinkite grotelles kartu su oro kanalu. Grotelles pritvirtinkite klėjais, skirtais lauko darbams. Jei reikia, naudokite sandariklį.

Vidinių grotelių montavimas

Montuodami vidines grotelles, nuimkite dekoratyvinį dangtį. Įdėkite grotelę į ortakį ir prisukite keturias varžtais. Tada uždėkite dekoratyvinį dangtį. Svirtele nustatykite norimą srauto stiprumą.

Priežiūra

Filtrus reikia valyti du kartus per metus. Standartinius filtrus galima plauti vandeniu su muilu.



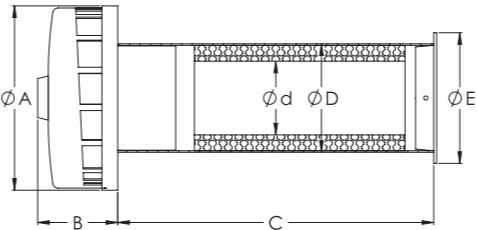
Descrição

O SPK2 é um kit que fornece um fluxo de ar natural ou de escape de um cômodo.

Este sistema foi projetado para instalação em todos os tipos de cômodo. Recomenda-se instalar o sistema perto de uma fonte de calor, próximo ao teto. Isso garante misturar o ar quente com o ar que entra no cômodo, garantindo o máximo de conforto. O SPK2 está equipado com uma válvula que pode ser ajustada com uma sequência de caracteres ou uma alavanca.

O SPK2 é fornecido com materiais que reduzem o ruído dentro do ambiente. O SPK2 está equipado com EU1, que fornece proteção contra poeira e insetos. Todos os elementos são fáceis de remover e limpar.

Tamanhos, mm	SPK2-100dB	SPK2-125dB
A	175	175
B	76	76
C	400	400
D	103	128
d	70	95
E	124	151



Instalação

Recomenda-se instalar o sistema próximo ao teto, perto de uma fonte de calor.

Fazendo um orifício

Quando perfurar um orifício, a distância para o teto deve ser de pelo menos 15 cm. Ao fazer um orifício, evitar atingir canos de água ou cabos elétricos. O furo deve ter uma inclinação para baixo (1 mm / 100 mm) em direção à parede exterior.

Instalação da grade externa

Para instalar a grade externa, o duto de ar deve ser cortado ligeiramente menor do que a espessura da parede. Monte a grade externa com o tubo de ar na parede pelo lado de fora. A grade deve ser fixada com um adesivo para uso externo. Use um selante onde for necessário.

Instalação da grade interna

Para instalar a grade interna, remova a tampa decorativa. Coloque a grade no duto de ar e fixe-a com quatro parafusos. Em seguida, coloque novamente a tampa decorativa. Use a alavanca para ajustar a taxa de fluxo requerida.

Manutenção

Filtros precisam de ser limpos duas vezes por ano. Filtros padrão podem ser lavados com água e sabão.

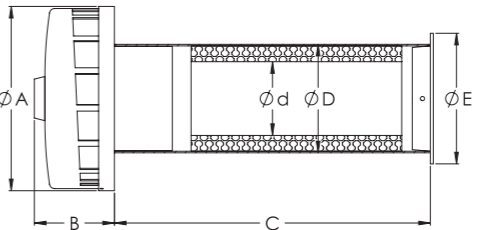
Leírás

SPK2 - olyan készlet, amely a levegő természetes beáramlását vagy kiáramlását biztosítja a helyiségből.

A rendszer minden típusú helyiségbe való beépítésre szolgál. Javasoljuk, hogy a rendszert a hőforrás közelében helyezze el, magasan a mennyezeten. A rendszer biztosítja a meleg levegő keverését a helységbe belépő levegővel, biztosítva a maximális kényelmet. Az SPK2 rendszer szeleppel van ellátva, amely kőtel vagy karral szabályozható. Az SPK2 rendszer hangszigetelésfél van ellátva, amely csökkenti a zajszint a helyiségben.

Az SPK2 rendszer egy EU1 szűrővel van ellátva, amely védelmet nyújt a por és a rovarok ellen. Az elemek könnyen eltávolíthatóak és tisztíthatóak.

Méretek, mm	SPK2-100dB	SPK2-125dB
A	175	175
B	76	76
C	400	400
D	103	128
d	70	95
E	124	151



Telepítés

Javasoljuk, hogy a rendszert magasan a mennyezeten a hőforrás közelében telepítse.

Lyuk fúrása

A lyuk fúrásakor a mennyezettől való távolság legalább 15 cm kell, hogy legyen. A lyuk fúrásakor kerülje el a vízvezetékeket és az elektromos vezetékeket. A lyuknak lejtése kell, hogy legyen (1 mm / 100 mm) feléle a külső fal felé.

A külső rács felszereléséhez

A külső rács felszereléséhez vágja le a légesatornát úgy, hogy a hossza kissé kisebb legyen a falvastagságnál. Kívülről helyezze be a falba a külső rácsot a légesatornával együtt. Rögzítse a rácsot a külső munkákra való ragasztóval. Ott, ahol ez szükséges, használjon tömítőanyagot.

A belső rács felszereléséhez

A belső rács felszereléséhez távolítsa el a dekoratív fedelet. Helyezze a rácsot a légesatornába, és négy csavarral rögzítse. Ezután helyezze be a dekoratív fedelet a helyére. A kar segítségével állítsa be a szükséges áramlást.

Karbantartás

A szűrőket évente kétszer tisztítani szükséges. A standard szűrőket szappanos vízzel lehet mosni.



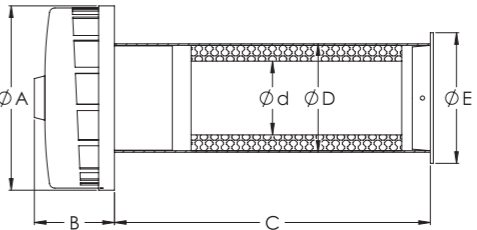
Descripción

SPK2: un equipo que proporciona una entrada o extracción natural de aire de la habitación.

El sistema está diseñado para su instalación en todo tipo de habitaciones. Es preferible instalar el sistema cerca de una fuente de calor, en el techo. Esto asegura la mezcla de aire caliente con el aire que entra a la habitación, asegurando el máximo confort. El SPK2 está equipado con una válvula, que se puede ajustar con una cuerda o una palanca.

El SPK2 está equipado con insonorización, que reduce el nivel del ruido interior. El SPK2 está equipado con EU1, que proporciona protección contra el polvo y los insectos. Es fácil quitar y limpiar los componentes.

Tamaños, mm	SPK2-100dB	SPK2-125dB
A	175	175
B	76	76
C	400	400
D	103	128
d	70	95
E	124	151



Instalación

Es preferible instalar el sistema en el techo cerca de una fuente de calor.

Cómo hacer un agujero